

Vu l'arrêté royal du 11 juin 1970 fixant les traitements uniques et les échelles de traitements des grades particuliers supprimés du Ministère de l'Emploi et du Travail, modifié par les arrêtés royaux des 31 août 1971 et 5 novembre 1971;

Vu l'avis du Comité général de consultation syndicale;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 26 novembre 1971;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 3 novembre 1971;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 1er, 1^o, de l'arrêté royal du 11 juin 1970 fixant les traitements uniques et les échelles de traitements des grades particuliers supprimés du Ministère de l'Emploi et du Travail, modifié par les arrêtés royaux des 31 août 1971 et 5 novembre 1971 les mentions

« Contrôleur de 2e classe — 201 ».

« Contrôleur principal (sécurité du travail) — 223 », sont ajoutées.

Art. 2. L'article 2 du même arrêté royal est complété par un alinéa 2 libellé comme suit :

« Par dérogation à l'article 1er, est fixé dans l'échelle de traitement spéciale 111 400-177 420 (4 X 6 000 + 8 X 5 000 + 1 X 2 020) groupe II, le traitement du contrôleur de 2e classe qui, au moment de la nomination à ce grade était titulaire du grade de contrôleur technique (rang 34). »

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er décembre 1971.

Art. 4. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 1971.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. MAJOR

Le Ministre du Budget, | De Minister van Begroting,

M. DENIS

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juni 1970 tot vaststelling van de vaste wedden en de weddeschalen van de afgeschafte bijzondere graden van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 31 augustus 1971 en 5 november 1971;

Gelet op het advies van de algemene syndicale raad van advies;

Gelet op de instemming van Onze Minister van het Openbaar Ambt, gegeven op 26 november 1971;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 3 november 1971;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan artikel 1, 1^o, van het koninklijk besluit van 11 juni 1970 tot vaststelling van de vaste wedden en de weddeschalen van de afgeschafte bijzondere graden van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 31 augustus 1971 en 5 november 1971 worden de vermeldingen

« Controleur 2e klasse — 201 ».

« Eerste controleur (arbeidsveiligheid) — 223 », toegevoegd.

Art. 2. Artikel 2 van hetzelfde koninklijk besluit wordt aangevuld met een tweede lid luidend als volgt :

« In afwijking van artikel 1 wordt in de bijzondere weddeschaal 111 400-177 420 (4 X 6 000 + 8 X 5 000 + 1 X 2 020), groep II, vastgesteld de wedde van de controleur 2e klasse die bij de benoeming tot deze graad, bekleed was met de graad van technisch controleur (rang 34). »

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 1971.

Art. 4. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 1971.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

17 AVRIL 1972. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 juillet 1963 concernant le reclassement social des handicapés (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 avril 1963 relative au reclassement social des handicapés, notamment l'article 24;

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 1963 concernant le reclassement social des handicapés, notamment le chapitre XIV;

Vu l'avis du Conseil de gestion du Fonds national de reclassement social des handicapés;

Vu l'accord du Conseil des Ministres en date du 24 mars 1972;

Vu la loi du 23 décembre 1946, portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

17 APRIL 1972. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 juli 1963 betreffende de sociale reclas-sering van de minder-validen (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclas-sering van de minder-validen, inzonderheid op artikel 24;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 1963 betreffende de sociale reclas-sering van de minder-validen, inzonderheid op het hoofdstuk XIV;

Gelet op het advies van de Raad van beheer van het Rijksfonds voor sociale reclas-sering van de minder-validen;

Gelet op het akkoord van de Ministerraad gegeven op 24 maart 1972;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 16 avril 1963, *Moniteur belge* du 23 avril 1963.
Arrêté royal du 5 juillet 1963, *Moniteur belge* du 13 juillet 1963.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 16 april 1963, *Belgisch Staatsblad* van 23 april 1963,
Koninklijk besluit van 5 juli 1963, *Belgisch Staatsblad* van 13 juli 1963.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'arrêté royal du 5 juillet 1963, concernant le reclassement social des handicapés est modifié comme suit :

1° au 1° et au 2° de l'article 128 et à l'article 129, chiffre de « 1,50 p.c. » est remplacé par le chiffre de « 6 p.c. »;

2° au 3° de l'article 128 et au 3° de l'alinéa 2 de l'article 134, le chiffre de « 0,03 p.c. » est remplacé par le chiffre de « 0,12 p.c. »;

3° à l'article 130 et à l'article 131, le chiffre de « 0,15 pour mille » est remplacé par le chiffre de « 0,60 pour mille »;

4° au 1° et au 4° de l'alinéa 2 de l'article 134 et à l'alinéa 1er du § 1er de l'article 135, modifié par l'arrêté royal du 7 avril 1971, le chiffre de « 15,15 pour mille » est remplacé par le chiffre de « 60,60 pour mille ».

Art. 2. Les modifications prévues à l'article 1er sont applicables :

1° aux primes, cotisations, contributions et avances ou provisions sur celles-ci, nettes d'annulations totales et partielles et de ristournes, émises à partir du 1er juillet 1972;

2° en ce qui concerne les chefs d'entreprise visés à l'article 128, 3° de l'arrêté royal précité, à la rémunération brute effective payée à partir du 1er juillet 1972.

Art. 3. Pour l'exercice social 1972, les règlements de compte définitif prévus à l'article 134, 3° et 4° de l'arrêté royal précité établissent séparément la cotisation afférente à chacun des semestres.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 1972.

Art. 5. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 17 avril 1972.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. MAJOR

Op voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het koninklijk besluit van 5 juli 1963, betreffende de sociale reclassering van de minder-validen wordt als volgt gewijzigd :

1° in het 1° en het 2° van artikel 128 en in artikel 129, wordt het cijfer « 1,50 pct. » vervangen door het cijfer « 6 pct. »;

2° in het 3° van artikel 128 en het 3° van het tweede lid van artikel 134, wordt het cijfer « 0,03 pct. » vervangen door het cijfer « 0,12 pct. »;

3° in het artikel 130 en het artikel 131 wordt het cijfer « 0,15 per duizend », vervangen door het cijfer « 0,60 per duizend »;

4° in het 1° en het 4° van het tweede lid van artikel 134 en in het eerste lid van § 1 van artikel 135, gewijzigd door het koninklijk besluit van 7 april 1971, wordt het cijfer « 15,15 per duizend » vervangen door het cijfer « 60,60 per duizend ».

Art. 2. De wijzigingen voorzien bij artikel 1 zijn van toepassing :

1° op de premies, bijdragen, lasten en voorschotten of provisijs op deze, vrij van gehele of gedeeltelijke vernietigingen en van restorno's vanaf 1 juli 1972 uitgegeven;

2° wat betreft de ondernemingshoofden bedoeld bij artikel 128, 3° van voornoemd koninklijk besluit, op het werkelijke brutoloon vanaf 1 juli 1972 betaald.

Art. 3. Voor het boekjaar 1972, stellen de definitieve afrekeningen voorzien bij artikel 134, 3° en 4° van voornoemd koninklijk besluit de bijdrage afzonderlijk vast voor elk halfjaar.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1972.

Art. 5. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 17 april 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Confirmation de la cessation des fonctions des conseillers employeurs et travailleurs du conseil de prud'hommes d'appel de Bruxelles et les autorisant à porter le titre honorifique de leurs fonctions

Par arrêté royal du 21 janvier 1972, est confirmée la cessation des fonctions des conseillers employeurs et travailleurs désignés ci-après du conseil de prud'hommes d'appel de Bruxelles, qui ont terminé leur mission :

a) Conseillers employeurs

Chambre pour ouvriers

Employeurs effectifs :

MM. Marchal, Roger et De Grootte, Pierre.

Employeur suppléant :

M. Persoons, Roger.

b) Conseillers travailleurs

Chambre pour ouvriers

Ouvriers effectifs :

MM. Marcelis, Joseph et Busschots, Léo.

Ouvrier suppléant :

M. Verschaeren, Karel.

Chambre pour employés

Employé effectif :

M. Van Meenen, Fernand.

Employé suppléant :

M. Vandendamme, Robert.

Par le même arrêté royal, les membres visés ci-dessus sont autorisés à porter le titre honorifique de leurs fonctions.

Bevestiging dat een einde is gekomen aan het ambt van de werkrechtters-werkgevers en -werknemers van de werkrechtters-raad van beroep van Brussel en waarbij deze ertoe gemachtigd worden de eretitel van hun ambt te voeren

Bij koninklijk besluit van 21 januari 1972, wordt bevestigd dat een einde is gekomen aan het ambt van de hierna vermelde werkrechtters-werkgevers en -werknemers van de werkrechtters-raad van beroep van Brussel, die hun opdracht hebben beëindigd :

a) Werkrechtters-werkgevers

Werkliedenkamer

Effectieve werkgevers :

De heren Marchal, Roger en De Grootte, Pierre.

Plaatsvervangend werkgever :

De heer Persoons, Roger.

b) Werkrechtters-werknemers

Werkliedenkamer

Effectieve werklieden :

De heren Marcelis, Joseph en Busschots, Léo.

Plaatsvervangend werkmán :

De heer Verschaeren, Karel.

Bediendenkamer

Effectief bediende :

De heer Van Meenen, Fernand.

Plaatsvervangend bediende :

De heer Vandendamme, Robert.

Bij hetzelfde koninklijk besluit worden de hierboven vermelde leden ertoe gemachtigd de eretitel van hun ambt te voeren.